LES PRINCIpes et premiers elementz de la langue Latine, par lesquelz tous ieunes enfans seront facilement introduitz a la congnoſſance dicelle.

BIBLIOTECA NAZ.
ROMA
VITTORIO EMANUELE

PARISIIS
Apud Simonem Colinæum.
1537

D.
S. C.

ENSVIVENT LES REIGLES GENERALES DES PREMIERS *principes & elementz de la langue latine, pour plus facilement introduire les enfans.*

PAr quãtes manieres doibt on cõmẽcer ſon latin a faire? Par quatre, ſans empeſchemẽt. Par quelles? Par le nominatif cas ſingulier ou pluriel: ou par le uocatif cas ſingulier ou pluriel: par la blatif mis abſolut: ou par le uerbe impſonel, quãt il luy affiert. dõt fault retenir les uers qui ſenſuiuẽt,

Incipe per rectũ, quintum, ſextúmve ſolutum:
Impersonali, ſi deſint, te decet vti.

Quãt cõmencæ lon par le nominatif cas? Quãt au cõmencæmẽt de la matiere il y a ung nom ſubſtãtif, ou ung pnom primitif: & apres ſenſuit ung uerbe pſonel de meuf finy, requerãt le nominatif cas deuant ſoy pour ſon ſuppoſt, comme Magiſter legit.

Incipe per rectum, ſi perſonale ſequatur
Verbum: quod pro ſuppoſito rectũ ſibi poſcat.

Queſt æ que on appelle le ſuppoſt? Ceſt ung nom ſubſtãtif ou ung pronom primitif de nominatif cas cõſtruit deuant le uerbe, comme Magiſter legit.

Suppoſitum ſemper fixum tu dixeris eſſe:
Pronomen primum poteris quãdoque locare.

Qui gouuerne le nominatif que lon appelle ſuppoſt? Le premier uerbe perſonel de meuf finy qui eſt conſtruit apres, au moyen de la perſonne.

Suppoſitum regitur à verbo iure ſequenti,

Queſt œ que on appelle lappoſt? Ceſt ung uerbe perſonel de meuf finy: comme, Amo, Lego.
Appoſitum,verbum dic perſonale vocari.
En quãtes manieres ſe doibuẽt reſſembler le ſuppoſt & lappoſt? En deux. En q̃lles? En nõbre et en ꝑſone.
Appoſitum cũ ſuppoſito numerus ſociabunt
Et perſona, quibus hæc cõueniũt duo ſemper.
Quantes choſes ſunt requiſes auant que aucun nom puiſſe eſtre mis pour ſuppoſt au uerbe ꝑſonel de meuf finy? Quatre. Quelles? Premieremẽt,quil ſoit nom ſubſtantif ou pronom primitif: ſecundemẽt quil ſoit de nominatif cas: tiercemẽt quil ſoit de telle perſonne: quartement quil ſoit de tel nombre cõme le uerbe.
Suppoſitum verbi vult,ꝙ ſint quatuor in ſe:
Stet per ſe primum: rectus ſit dico ſecundum:
Demum perſonæ concordia ſit,numeríque.
Quelz uerbes gouuernent le nominatif cas apres eulx? Cõmunemẽt les uerbes ſubſtantifz & uocatifz, & tous œulx qui ont telle forœ cõme eulx.
Et non pas tant ſeullement peuuẽt gouuerner le nominatif cas apres eulx: mais ſemblables au preœdent, ſil y conuient: comme lon dit, Cogit timor eſſe pium. *ou quant il y ſemble conuenir: comme,* Dicor eſſe capram, equum.
Horum conſimiles debet coniungere caſus
Copula,perſonam dum pertineant ad eãdem.
Quantz uerbes ſunt ſubſtantifz? Troys. Quelz?
Sum es. fio fis. exiſto exiſtis.
Exiſto: fio: ſum: ſubſtantiua vocantur.

Quantz uerbes ſont uocatifz? Cinq. *Quelz?* nominor, appellor, nuncupor, vocor, & dicor: *qui ont tous la uoix paſſiue.*

Verba vocatiua debemus dicere, dicor,
Nominor, appellor, & nūcupor, & vocor adde.

Quelz uerbes emportēt la forœ des uerbes ſubſtātifz et uocatifz? Le plus ſouuēt, *les uerbes paſſifz et les neutres: et aucuneſſois les actifz, les deponēs et les cōmuns.* vt Efficior cleric⁹. Ambulo rect⁹. Scribo ſedēs. Perſequor mal⁹. Criminor iiuſt⁹.

Eſt ſubſtantiui atq; vocatiui data neutris.
Paſſiuis alijs etiam ſignatio ſæpe.

Quant cōmence lon par le uocatif cas? Quant au commencæment de la matiere on adreſſe ſa parolle enuers aucuns, en appellant ou commandant. Comme on dit, Petre veni. Petre fac ignem.

Incipe per quintum cum verbū dirigis ipſum
Verſus quem motum vel facis imperium.

Qui gouuerne le uocatif? sil neſt gouuerne de limperatif, il neſt point gouuerne: ou ſil eſt, il eſt gouuerne de laduerbe uocandi, ó.

Non regitur quintus, vel ô, forſan iūge vocādi.

Quant cōmencæ lon par lablatif cas mis abſolut? Quant au cōmencement de la matiere a umg nom ſubſtātif ou umg pronom primitif: & apres ſenſuit umg participe, mis ou entendu: & ny a point de diction en autre cas. Comme, Magiſtro legente, diſcipuli proficiunt.

Si pronomen erit vel nomen: participans poſt:
Et verbum non ſit cui ſuppoſitum dare poſſit:

Rectus tunc sextum debet absoluere casum.

Par quantes manieres peult estre resolut lablatif mis absolut?Par trois.Par q̃lles?Par si,par dũ,et par qa.Par si:cõe, Te veniẽte ad me,dabo tibi equũ. id est. Si veneris ad me,dabo tibi equũ. *Par dũ, cõme,* Magistro legẽte,discipuli ꝓficiunt. id est dũ magister legit,discipuli ꝓficiũt. *Par qa:cõe,* Sole lucẽte,dies est.id est,qa sol lucet,dies est.

Per si,vel per dum,vel per quia,iure resolui
Ablatiuus habet,quando rectore carebit.

Quant cõmencæ lon par le uerbe impsonel?Quãt au commencæment de la matiere il y a on, ou il:& aps sensuit ung uerbe:mais il nya point de diction en la matiere qui luy puisse rendre suppost.Comme lon dit, Pluit, *Il pleut.* Legitur, *On lit.*

Si sine supposito certo fiat tibi sermo,
Impersonali verbo tunc te decet vti.

Quant eschet le genitif cas en la matiere?Quant deux noms substantifz uiẽnent lung apres lautre, sans cõiunction moyẽne,mais il fault que le premier soit nom appellatif:et ainsi,le dernier sera du genitif cas, gouuerne du premier nominatif par force de possession.Comme, Caput Ioannis.

Substantiua duo si sint simul,in genitiuo
Postremũ ponis,dum primũ non ꝓpriũ sit.

Par ce dernier uers appert manifestement la faulte de œulx qui dient, Nicolaus radicis: Stephan⁹ Stephani:Ioãnes Guilielmi. *Cõme ainsi soit que en plusieurs lieux on aye trouue escript de ancienne te,P.Virgilius Maro,non pas* Maronis.

Quãtz uerbes gouuernẽt le genitif cas aps eulx? seize. Quelz? Huit psonelz, & huit impsonelz. Qui ſont les huit psonelz? Obliuiſcor, memini, mẽoror, miſereor, recordor, arguo, dãno, et accuſo, et to⁹ nõs & participes q deſcẽdẽt deulx. Car cõe no⁹ diſons, me moror tui: auſſi dit on, mẽorãs tui, et mẽor tui.

Arguo, damno, recordor, & accuſo, genitiuo,
Oblitus, memini, memorordabis, atq; miſert⁹.

Qui ſont les huit impersonelz? Pœnitet, tædet, miſeret, pudet, piget, intereſt, refert: & eſt quant il ſe prent pour pertinet. deſq̃lz les cinq premiers gouuernẽt le genitif & laccuſatif enſemble. Cõme, Tę, det animam meam vitæ meæ.

Pœnitet, & tædet, miſeret, pudet, & piget, iſta
Accuſatiuos ſibi iungunt & genitiuos.

Quelz cas gouuernent les aultres trois? Le genitif cas de toutes dictiõs cauſelles: fors le genitif des trois p̃miers pnõs primitifz, cæſtaſſauoir, mei, tui, ſui, noſtri, veſtri: pour leſq̃lz ĩtereſt & refert gouuernẽt lablatif cas de feminin gẽre, ou ſingulier nõbre des cinq pnõs poſſeſſifz q ſont, mea, tua, ſua, noſtra, & veſtra. Cõme, Intereſt & refert mea docere. Mais, eſt, mys pour, ptinet au lieu de lablatif des pnõs primitifz, gouuerne le nominatif dicæulx poſſeſſifz: vt, Cuius eſt benefacere? on dit, mea.

Inter & eſt refert, aut, eſt, iungas genitiuis:
Primorúmq; trium demes quinos genitiuos.

Quant eſchet le datif cas en la matiere? Quãt apres le nõ adiectif ou le uerbe, ou le participe, le ſẽs peult eſtre bon. Cõme on dit, Aptus mihi, Dico ti

bi,Dicens illi.*Car tous uerbes quelcõques peuent gouuerner le datif cas apres eulx par forœ dacquisition,& leurs participes aussi,& souuẽt ladiectif.*
Omne tibi verbum dabit acquirẽdo datiuum:
Participans regere hũc vel mobile sæpe licebit.

Quantes dictions naturellemẽt gouuernent le datif cas apres eulx?Cinq. Quelles? Obuius,obuia, obuium:obuio,obuias:obuiàm: væ,& hei. Vt, obuius tibi:Væ illi,Hei mihi.
Adde viam,vio,væ,simul obuius,heíq; datiuo.

*Quant eschet laccusatif cas en la matiere? Quant il a deuant soy ung uerbe actif ou transitif:ou ung participe ayant la forœ de la signification diœluy uerbe actif ou transitif:lequel accusatif est gouuerne de tel uerbe,ou tel participe,par forœ de transition:*Cõme,Amo Ioannem, Diligens Petrum.
Quartos actiuis subdes vi transitionis.

*Que met on apres les participes?Tous cas,& toutes dictions qui se mettent apres les uerbes se peuent semblablement mettre apres les participes descendantz deulx.Car comme nous disons,*Amo deum:*aussi dirons nous,*amans deum: Curro leuiter,currens leuiter:Obuio tibi,obuians tibi.
Quæ iunges verbo iunges & participanti.

*Quant eschet lablatif cas en la matiere? Quant apres le propre nom adiectif,le uerbe,ou le participe,uient le sens du genitif: œstassauoir, de, du,des: on le doibt mettre en ablatif cas aucunesfois,moyẽnant la prepositon.*Vt,*Petrus de monte.& aucunesfois sans prepositon:ut*, Malo me Galatea pe-

tit: pareillement aussi apres les uerbes passifz, on le doibt mettre en lablatif moyennant la prepositiõ à,uel ab,ut Ioannes *uerberatur à* Magistro.

Post propriũ nomẽ,post verbũ, participánsq;
Si veniat sensus genitiui,iungito sexto:
Detur passiuis,à vel ab sextus præeunte.

A quoy cõgnois tu le nom substantif? A *ce quil se decline parung article,comme, hic magister:ou par deux,comme,hic & hæc sacerdos*

Articulum geminum dant substãtiua,vel vnũ.

A quoy congnois tu le nom adiectif? A *ce qui sẽ decline par troys articles,cõme,hic & hæc & hoc felix:ou par troys diuerses terminaisons, comme, bonus bona bonum.*

Adiectiua genus triplex dãt,tres quoq; voces:

En quantes manieres se doibuent ressembler le substantif & ladiectif? En *troys.* En *quelles?* En *genre,en nombre,& en personne.*

Est adiectiuum substantiuo sociandum
In simili genere,pariter casu, numeróq;.

Queſt relatif? Ceſt *celluy qui faict memoire de la chose deuant dicte.*

Atq; rei referens præcedentis memor extat.

Queſt antœdent? Ceſt *œlluy de qui le relatif faict memoire.*

Dic tibi præcedens:cuius sit mentio facta.

En quantes manieres se doibuent ressembler le relatif & lantœdent? En *troys,& aucuneſſoys en quatre.* En *quelles?* En *genre,en nombre,& en personne,& aucuneſſoys en cas.*

Perſona,genere,ſocia referens præeunti,
Et numero caſum:quandoq; decet variari.

Quant eſchet linfinitif en la matiere?Quãt deux uerbes uiennent lung apres lautre ſans coniõction moyẽne(mais que le premier ne ſignifie point motion)le dernier doibt eſtre dinfinitif meuf: comme Volo legere: *& icelluy eſt mis aucuneſſois apres ladiectif:comme,*Paratus reſpondere...

Si duo verba ſimul veniant,& ſint ſine motu,
Infinitiuum verbum vult eſſe ſecundum:
Adiectiua etiam poterunt præcedere ſæpe.

Quãt eſchet le premier ſupin en la matiere?Quãt deux uerbes uiennẽt lung apres lautre ſans cõiunction moyẽne,pourueu q̃ le premier ſignifie motion daller dung lieu a lautre, & par ainſi le dernier ſera du premier ſupin. comme, Vado lectum: *ou bien dernier gerundif,moyennant ceſte prepoſition ad.comme,*Vado ad ſtudendum.

Si primum verbum motum deſignet eundi,
Poſtremum primi debet tunc eſſe ſupini:
Siue gerundiui dic,ad mediante,ſupremi.

Quant eſchet le dernier ſupin en la matiere? Quant il a deuant ſoy ung nom adiectif. comme, Difficile dictu:facile auditu.

Poſt adiectiuum,ſupremum pone ſupinum.

Que doibt on mettre apres les uerbes q̃ ſignifiẽt motiõ de retourner?On il met ſouuẽt ung nõ, moyennãt une p̃poſitiõ,à,ou ab:ou q̃lq̃ autre.cõme Reuertor ab vrbe,à lectione,de prandio:*& aucuneſſois on y peult mettre le ſecõd gerũdif, moyen-*

*nant q̃ lq̃ prepoſition,cõme,*Venio de mingẽdo.
Sed ſi deſignet primũ motum redeundi,
Prępoſitis à vel ab,poteris ſuperaddere nomẽ:
Interdum media poſuere gerundia quidam.

*Quant eſchet le premier gerundif en la matiere? Communement quant il y a deuant ung nom ſubſtantif,comme,*Venio gratia ſtudendi.
Sunt ſubſtantiuo iungenda gerundia prima.

*Quelz cas gouuernent les gerundifz?Ilz gouuernent tel cas cõme les uerbes deſquelz ilz ſont deriuez.Cõme,nous diſons,*Amo deum,*auſſi* Amãdo deũ:Obuio tibi:Obuiãdo tibi.
Quicquid verba regũt his orta gerũdia poſcũt.

Quelle eſt la nature de la coniunction? Elle *eſt de telle nature, quelle ueult conioindre tel cas apres ſoy,cõme deuant,pourueu que la diction de deuãt ne gouuerne neceſſairement diuers cas.*Comme *on pourroit dire,*Mea & Petri refert ſtudere.
Iungere conſimiles debet coniunctio caſus,
Ni varium regimen tenuere regentia prima.

*Quelle eſt la nature de propres noms?*Elle *eſt telle, que combien quilz ſoient propres de hommes, femmes,uilles,chaſteaux,ou riuieres:ſe ilz ont ſingulier,ilz nont point de pluriel:cõme,*Roma, Hecuba,Sequana:*ou ſe ilz ont pluriel, ilz nont point de ſingulier:cõme,*Athenæ Athenarũ.*ſinon aucuneffois aux noms propres des hommes & femmes: comme* Scipiones,Liuiæ &c.
Plurali careat proprium quod conuenit vni.
Quod plerunq; tamen ſolum plurale carebit.

De quelle perſonne ſont tous noms, pronoms, & participes? Ilz ſont tous de tierce perſonne, excepte les uocatifz qui ſont de ſeconde, & les deux premiers pronoms primitifz Ego & Tu: deſquelz, Ego rend ſuppoſt aux uerbes de premiere perſonne, cõme, Ego amo: et Tu, a ceulx de ſecõde, cõme, Tu legis.

Nomen, pronomen, perſonæ, participánſq;
Ternæ ſint: demes exin pronomina bina,
Atq; vocatiuos: quos expedit eſſe ſecundæ.

Quantz pronõs ont uocatifz? Quatre. Quelz? Tu, meus, noſter, & noſtras.

Tu, meus, & noſter, noſtras hæc ſola vocabũt.

De quelle nature ſont les noms neutres? Ilz ſont de telle nature, quilz ont le noïatif, laccuſatif, & le uocatif ſinguliers ſemblables. cõme, Nominatiuo hoc ſcãnũ, accuſatiuo hoc ſcãnũ, uocatiuo ò ſcãnũ. et les plurielz ſemblablement, leſquelz ſont touſiours terminez en a, cõme, Et pluraliter nominatiuo hæc ſcãna, accuſatiuo hæc ſcãna, uocatiuo ò ſcamna.

Primũ cũ quarto, quinto caſu, ſimiles tres:
Quolibet in numero neutrũ gen⁹ obtinet õne.

En quãtes manieres ſe doibuent reſſembler le interrogatif & le reſponſif? En deux. En quelles? En nature, & en cas. Car ſi la queſtion eſt faicte par laduerbe, on doibt reſpondre par laduerbe de telle nature, comme, Qualiter currit Petrus? on reſpond, Bene uel Male. Mais ſi la queſtiõ eſt faicte par ung nom, le plus ſouuent on reſpond par ung ſemblable nom de tel cas: cõme, Cuius eſt iſtud caputium? on peult reſpondre, Ioannis uel meum.

Naturam quærunt aduerbia ſemper eandem.
Nomina ſæpe pares optant reddi ſibi caſus.

Quantz uerbes ſont anormaulx? Quatre. Quelz? Sum, Volo, Fero, Edo et leurs cõpoſez, excepte ceulx de Edo.

Sũ, Volo, Fers & Edo dicũtur anomala verba,
Et ſua compoſita: ſed Edo ſua ſubtrahit inde.

Quantz temps ſont formez en cheſcun uerbe du preterit? ſix. Quelz? Le preterit plus que parfaict de lindicatif: le pterit parfaict & plus que parfaict de loptatif: le preterit parfaict et plus que parfaict, auec le futur du coniunctif: le preterit parfaict & plus que parfaict de linfinitif, en muãt, i, en, e, & en adiouſtãt, ram, rim, ro, ou en adiouſtãt, ſem, ou ſe.

Præteritum de ſe ſex format tempora, ſſem, ſe.
I, mutando per e, ram, rim, ro, poſtea iunge.

Dõt ſont formez les autres tẽps? Cõmunemẽt de la pmiere ou ſecõde pſonne de lindicatif meuf, en oſtãt ou en adiouſtãt, ainſi que la formation le requiert.

Cætera præſentis normam dic cuncta tenere.

Les participes dou ſont ilz formez? Les participes de tẽps preſent ſont touſiours formez du pterit imparfaict de lindicatif, en muãt, bam en, ns, aux uerbes terminez en, o: ut amabã, bam, in ns, ceſt, amãs. Mais en ceulx qui ſont en or: en muãt, bar, in, ns: cõme loquebar: bar in ns, ceſt loquens. Exceptez ſont les uerbes de la quarte cõiugation, qui nont point, e, deuant, bam: auquelz il fault adiouſter: & puis faire comme il eſt dit. sum auſſi en eſt excepte, auquel il fault muer ram in ns: ut erã, ram in ns, ceſt

ens. Et *trois de ſes compoſez:ceſtaſſauoir,* Præſum, *qui forme* Præſens de Præeram: & Abſum *qui auſſi forme* Abſens:& Poſſum Potens. *Tous les autres compoſez ne ont point.*

Vertis in ns,bam,bar, prẽſentis participãs fit:
Exceptis paucis,quæ ſi vis ſcire,labora.

Dou *ſont formez les participes?* Du *preterit tẽps du dernier ſupin,en adiouſtant s: comme,* Doctu, *adiouſtez,s,ſera* Doctus.

Prẽteritum formans,extremo,s,iunge ſupino.

Dou *ſont formez les futeurs en rus?* Du *dernier ſupin,en adiouſtant rus:comme,* Amatu, *adiouſtez* rus, *ceſt* Amaturus. Exceptez *les uerbes de la premiere coniugation faiſans leurs ſupins en* itum,& *en* ctum, *leſquelz forment aucuneſſois en* aturus, vt domaturus,vetaturus,& ſtaturus.

Illi rũs iunges,in rus formando futurum:
Aturus plerunq; tenet quod ctum dat itúmve.

Dou *ſont formez les futeurs en dus?* Du *genitif ſingulier du participe termine en ans,en muãt tis,* in dus,da,dum:*cõme* amãs:tis,in dus,da,dum: *ceſt* amãdus, amãda amandũ. Et *ſemblablement ſont formez les gerundifz.*

Atq; futura in dus paritérq; gerundia formãt.
In dus tis vertens præſentis de genitiuo.

Quantes ſont les declinaiſons de noms? Cinq.

Nominis eſt tantum tibi declinatio quina.

A *quoy congnois tu la premiere?* A *ce,quelle finit ſon genitif ſingulier,& ſon datif en æ diphthongũ: comme,* nominatiuo hæc Muſa, genitiuo huius

Muſæ,datiuo huic Muſæ.
Dans æ diphthongon genitiuis atq; datiuis.

A quoy congnois tu la ſeconde? A *ce, quelle finit ſon genitif ſingulier en i,& ſon datif en o: comme,* nominatiuo hic Magiſter, genitiuo huius Magiſtri,datiuo huic Magiſtro.
I genitiuus erit:ſolet o præbere datiuis.

A quoy congnois tu la tierce? A *ce,quelle finit ſon genitif ſingulier en is : & ſon datif en i, comme* nominatiuo hic & hæc Sacerdos, genitiuo huius Sacerdotis,datiuo huic Sacerdoti.
Is genitiuus habet:ſed tertius,i,tibi præbet.

A quoy cõgnois tu la quarte? A *ce,quelle finit ſon genitif ſingulier en,us,& ſon datif en,ui,diuiſẽ:cõme,* nominatiuo hęc Manus,genitiuo huius Manus,Datiuo huic Manui.
Vs genitiuus habet:ſed ternus,ui, tibi præbet.

A quoy congnois tu la quinte? A *ce , quelle finit ſon genitif en ei,et ſon datif en ei.* Vt, nominatiuo hæc Res,genitiuo huius Rei, datiuo huic Rei.
Ei dicetis genitiuis atque datiuis.

Quãtes ſont les declinaiſons des pnoms?Quatre.
Eſt declinandi pronomina norma quaterna.

A quoy congnois tu la premiere? A *æ quelle finit ſon genitif ſingulier en,i, ou en is, & ſon datif en i:comme,* Ego,mei vel mis,mihi.
Præbet in,i,vel in is,genitiuum regula primæ.

A quoy congnois tu la ſeconde? A *ce, quelle finit ſon genitif en ïus,ou en ius,& ſon datif en i, ou en c:comme,* Ille,illius,Illi:Hic,huius,Huic.

Tradet ĭus,vel ius,genitiuo norma ſecundæ.

A *quoy congnois tu la tierce?* A *ce,quelle finit ſon genitif ſingulier en i,ou en æ,& ſon datif en o, ou en æ:comme* Meus,Mea,Meum:*genitiuo* Mei,Meæ, Mei:*datiuo* Meo,Meæ,Meo.

Tertia vt primæ pars nominis,atq; ſecundæ.

A *quoy cõgnois tu la quarte?* A *œ,quelle finit ſon genitif ſingulier en atis,et ſon datif en ati:comme, hic & hæc hoc* Veſtras,*genitiuo huius* Veſtratis,*datiuo huic* Veſtrati

Tis genitiuus habet:præbebit,ti,ſibi ternus.

FINIS.

BIBLIOTECA NAZ
ROMA
VITTORIO EMANUELE